

Hell's Castle

We're currently recruiting staff.

Positions currently open are for **translators**, **editors**, and **proofreaders**.

If you're interested and want to apply,
please do so via one of the methods below.

email

hells.castle.scans@gmail.com

web

hellscastle.ethereal-wind.net

irc

#hells_castle on irc.irchighway.net

forum

hellscastle.ethereal-wind.net/forum



みずほアベレンジ

MIZUHO ABEVALENT

男の子？ 女の子？
複雑系ラブコメの決定版

第 7 話

and
up-turned
eyes are
those of a
man's!

It's a
crime to
say those
hip lines















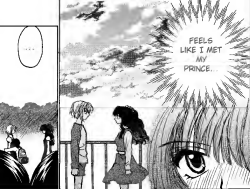
















There's
really
only
one!

THAT'S
DEFINITELY
HOTTER!

They'd
make
handsome
male
friends
right?

To
Fujimoriya
Sempai?

THAT'S
HOTTER!



YES, YES!
I'M VERY
PROMISING!

On top of that,
Fujimoriya
Sempai
already knows
Mitsuo-chan
used to be a
guy!



UWA!



EH...

AREN'T YOU
IN LOVE
ABOUT NOW?

SINCE MOM
SAYS I AM
IN LOVE...

BECOMING
AWARE OF
BEING IN
LOVE MAKES
ME BLUSH...



WHY IS
SHE
LOOKING
AT ME LIKE
THAT...







WHAT IS THIS?

OH



AUNT YONEKO,

HEY,

LOOK!



AS ALWAYS, YOUR PERSONAL CONNECTIONS ARE AMSTERDAM, AUNT YONEKO!

IT WAS ASSIGNED ESPECIALLY TO ME...

A MESSAGE FROM A SECRETARY WANDERED DOWN FROM A CLOUDSILL IN THE SOUTH BRIDGE.



UHH...

I DON'T REALLY KNOW BUT,

IS IT AN ANIMAL? A PLANT?

WELL, IT IS FROM THE COUNTRY FROM THE ANIMALITY.



THIS IS-

OH THIS.



A SUMMER
DRINKS THIS
WHEN THEY ARE
CLOSED

ANOTHER
LIFE IS

WANDERLUST

IT SEEMS TO
BE RELATED
TO THE
WANDERLUST

~~~~~



This is bad,  
Aunt  
Knock!!

Mischa-  
chan...

WHEN A MAN  
AND A WOMAN  
WHO HAVE  
SWORN THEIR  
LOVE TO ONE  
ANOTHER DRINK  
IT AT THE SAME  
TIME,

THEY  
WILL BE BOUND  
TO ONE ANOTHER  
FOR ALL  
ETERNITY-----



PEAK

Drank that  
strange  
ingredient  
together with  
a girl!!

IT'S SEEMS LIKE AN INEXCUSABLY LAUGHABLE DEVELOPMENT!!



さし...

100

There have on our site prohibited for students to interfere coming to and from school

**Journal of Management Education**

さわ...

$$\frac{1}{2} \dots$$


THESE ARE  
THEY IT  
COULD  
BE

AS FRODO BAGGINS  
JOURNALS  
--

● 11月14日(31) 22時開始!!

# **MIZUHO AMBIBALENT**

## **CHAPTER 7**

And another fun  
chapter brings us  
another new  
character.

Stick around for  
the the rest!!



TL: ArgueCat3  
PR: Demoncia  
Edit: Zook  
QC: Demonica



【みずほアンビバレンツ】

What  
What's wrong  
with me...

Why am I...

悩める女の子...  
それともしも男？

男の子？女の子？  
複雑系ラブコメの決定版

**みずほアベレンジ**  
MIZUHO ABE/RENGE

8 こいずみまり











and lived  
happily  
everday

but

Actually

Since  
middle  
school, I  
have  
thought  
myself as  
a girl

But

Is this for the  
good?  
What should I  
do?  
How should I  
think?

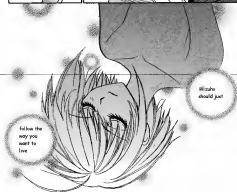
Why?

Maybe

But...  
My heart  
just has  
this feeling

I don't  
know  
why















is also attracting  
other girls.  
Everyone is  
stunned by  
Mizuho



Ah! Ah!  
The charisma  
from Mizuho







Shizuko

I can't even  
do it  
straight at  
all



I don't know  
why I feel so  
uncomfortable  
by being  
stared by  
her



Just like a  
prince!

Mizuho  
Tashiro,  
is

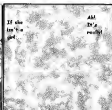
looking  
too  
handsome  
today



Aki:  
What?

Alice-  
um

.....



If she  
hasn't  
yet

Aki:  
It's a  
really!











We must  
think of  
something!

Oh well  
Something  
is not  
right here

ほじくてもういっしょに遊びたいのじゃなかったチュー♡でも…双子が怪しい行動を仕掛けて





When one  
is in love,  
even  
Kazuko  
would be  
worried

TEL: 03-5555-5555  
101-101  
101-101  
101-101  
101-101

101-101  
101-101

To Kazuko  
I went out to tend to some  
urgent matters.  
Sorry for leaving without  
saying so,  
But I would be coming  
back soon

I have said so earlier

男の子？ 女の子？  
複雑系ラブコメの決定版

みずほアンビバレンツ

MIZUHO AMBIVALENT

こいずみまり

7 9

I always love  
 you  
 Love, Alice

Maybe  
 It would be fine  
 to live the way you  
 want

Live the  
 way I  
 want

I

Today

Because what  
 Alice wants  
 is the  
 Embrace-ware  
 from that hell  
 That's why..



In the  
end...

As a prince  
I should  
do this.  
I shall try  
this out



I could not  
resist and  
want to  
lose her  
sweat.

Alice-san  
is just too cute  
and adorable



Mi-Zu-Ho  
San!!

Alice

Can I still  
change  
back to a  
boy?



梨々と菜々

ふたりの個性が対照的。梨々は、おとなしく、静かな性格。菜々は、元気な性格。

Riri-san  
Nana-san

?



Yes

Why so  
surprised?

Coming  
over to my  
house just  
like that  
is  
surprising



Minako-san  
Are there  
guests?

.....







藤崎先生  
てんし先生は、この漫画の作者で、  
てんし先生は、この漫画の作者で、  
てんし先生は、この漫画の作者で、



















So,  
I was  
followed  
by water  
under  
the trees  
and  
under  
the  
trees



You  
You

That  
happens  
many  
times

There are  
many times  
when you  
were  
dragged  
into a car  
and  
haunted  
here and  
there

At that  
time, I was  
also  
popular  
young  
beautiful  
kid



Then  
That  
time

But...  
I am kind of  
that kind of  
life...



As  
expected  
by others  
I have to  
act as a  
boy who is  
shrewd  
and have  
good  
results

As I  
am  
expected





really wanted  
to become a  
girl...

This  
feels...



Then...  
Maka  
Mikoto-san

We...  
slowly  
came  
closer to  
you  
Mikoto-san

Our  
relationship  
grew...



The feeling  
after  
becoming a  
girl

Change into a girl  
you always  
wanted to be

How is it?  
Mikoto-san







2人の美少女を愛せた恋という名の列車は動ききみ!? 終着駅はどっちだ!!

にゃんこいしあつて、あつてのあつてはなにもなく！！



男の子？女の子？複雑系ラブコメの決定版

# みずほアズビアレゾ

MIZUHO AZUBIAREZU

第10話

Even though both are girls,  
If they like each other,  
There's nothing they  
can do...

同士の恋でも  
うちやうたから

Toshie  
Mizuho's  
Photo



こいずみまり



















Hihihi~dono?

Her age  
and  
situation  
fits the  
Princess  
image Alice  
is looking  
for.

Don't tell us  
that the  
Princess wants  
us that till  
Alice has  
been looking  
for us...



So  
She could not  
relate Alice  
as her  
Princess...

Anyway,  
Now Alice  
is still my  
love rival!

But  
Alice has  
always seen  
Mitsuki as a  
girl!



What  
What?

Alice







The person  
Mizuko is going  
to marry in the  
future would be  
me!  
(Even though  
she's a boy)



But!

Even though  
both Mizuko  
and I are  
girls...



I won't  
lose

But!  
I have the  
upper hand  
on  
Mizuko and  
I kissed  
already







She waits for  
your dream and  
hopes to be a  
girl...

Is just to allow  
Mitsuki to know  
"What a girl  
should be like?"

Also...  
She...



That  
name...



Huh?

Good Morning!  
Fujimori-san

Alice-san is  
my rival in  
"After" is a  
better job!



Ah...?  
Yesterday.

Yesterday  
she still  
called me  
"Alice-san."



To put a  
quote for  
Alice to be  
more like a  
girl...

That's  
right



Alice is  
the  
distance  
between  
her

Fujimori  
Alice...

That's  
right





The smell  
of that  
rock is  
forever.  
Ahn...

Minho-san is  
wearing the  
fragrant rock  
necklace that  
we made...



Succumb

Harvey!



Our hypnosis  
would not stop  
working

In the  
region  
where  
there is  
the smell  
from the  
rock







SFX: Tense

Any

SFX: Shout!

ハイテン



Amaho-chan  
That's  
was great!  
It gives me  
that "cool"  
feeling...



I think I will  
hate you the  
most

!!!



Amaho-chan: I hate you more than I hate  
anybody else. I hate you more  
than I hate you more than I hate you more...

Toshiko  
Manda:



悪敵のみずほ復活!! どーなるラブコメ路線??

# #HELLS\_CASTLE

TL: ARGUECAT3  
PR: DEMONICA  
EDIT: ENTEZ  
QC: DEMONICA

YET ANOTHER  
CHAPTER OF YOUR  
FAVORITE MANGA,  
BROUGHT TO YOU  
BY HELLS CASTLE!





男の子？ 女の子？ 複雑系ラブコメの決定版



# みずほアンビバレンツ

MIZUHO AMBIVALENT

第11巻

## こいずみまり

コミックス①巻9月12日(金)発売です!!!!







I desire  
such an en-  
counter!!

From  
the moment  
I had met her,  
it was like a bolt  
of lightning went  
through me!



Are you  
a maiden  
who dreams of  
meeting her knight  
on a white  
horse?

Are you  
rejoiced?

There's  
no way that  
could happen.



I won't  
give in to  
him!!...

UNTIL  
I HAVE  
THAT SORT  
OF DESTINED  
MEETING...















...AND  
THAT'S

HOW  
MELUHO-GARMS  
AND MY ELECTRIC  
ENCOUNTER WENT  
DOWN.

...



YOU  
ARE SUCH  
A DEVILISH  
GIRL, MELUHO-  
TASHIRO...IT

IT  
SEEMS  
HE WAS  
DESTROYED  
THE MOMENT  
HE MET MELUHO-  
TASHIRO.



WHILE  
I WAS  
ABROAD 8  
YEARS  
AGO.

MY FORMER-  
LY COOL AND  
BOLD BROTHER  
HAD BEEN LITERALLY  
DESTROYED. I WAS  
SHOCKED, BUT



THANKS  
FOR THE TEA,  
MAID-SERV-  
GIRL.

AT  
THAT  
TIME, MELUHO-  
GARM WAS COMPLET-  
ELY LIKE A  
FAIRY WHO  
HAD GOTTEN  
LOST ON EARTH.

THA





HERE  
WE ARE.



AH...

YOU'RE  
WHISPERING UP  
YOUR CUTE  
FACE.



Tell  
me your  
name...!!

Your  
name...



Ah,  
wait, my  
prince.

SEE  
YOU...



I'M...

NAME?

NAME?



**AHH!!**

OKAY!

MIZUHO  
TASHIRO.



I—Getting  
scared by my  
own detection  
and shouting  
out like  
that—

Ah, that  
surprised  
me—







Wow—

SEE, IT IS THE SAME ONE THAT THE "YUKI" MODEL IS WEARING.



IT'S A company's brand new bra!

IT IS EXTRA-PEDDLE—



Tada—!



TO BE HONEST, I CONCEALED MY LOVE TO SOMEONE AND GOT REJECTED, SO I BECAME A MODEL HALF OUT OF DESPAIRATION...

HEH—



AH—THERE'S AN INTERVIEW.

LET'S SEE...

THIS PERSON IS PRETTY—



They  
must be  
regretting  
it now—



I can't  
see "F&B"  
getting  
damped.



Quite often.

Well... I HAVE  
BEEN SCOUTED  
BEFORE, BUT...

BUT...



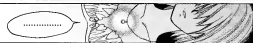
MELO-  
CHAN, YOU  
SHOULD ALSO  
GET INTO ENTER-  
TAINMENT OR  
MODELING.

WON'T  
YOU?

BUT,

AS FAR AS  
REALITY GOES,  
YOU DEFINITELY  
DON'T LOSE,  
MELO-  
CHAN!







# HELL'S CASTLE

IF YOU'RE INTERESTED AND WANT TO  
APPLY, PLEASE DO SO VIA ONE OF THE  
METHODS BELOW.

**SITE:**  
[HELLSCASTLE@MIDGARD.NET](mailto:HELLSCASTLE@MIDGARD.NET)

**EMAIL:**  
[HELLSCASTLE@CAMPUS.HK.COM](mailto:HELLSCASTLE@CAMPUS.HK.COM)

**CHAT:**  
[#HELL-CASTLE ON IRC.BONNEMARCHES](#)





# Hells Castle

## REPORTS

**FRONT READER: DEMONICA**

ENTER ENTER

TRANSLATOR: ARGUECAT

**06 25 09**



Copyright © 2004 John Wiley & Sons, Ltd.  
J. Polym. Sci. Part A: Polym. Chem. 42: 1033–1044 (2004)  
DOI: 10.1002/pola.20004

© 2000 by John Wiley & Sons, Inc.

This is the end of the world  
and you have reached  
a destination.

<http://www.castleethelmal-wind.net>  
[castle@ethelmal-wind.net](mailto:castle@ethelmal-wind.net)



Prince...

コミックス①巻

9月12日発売です!!

おなじみのキャラクターが  
登場する!!

Is it  
time for the  
prince to  
awaken!?

N...

12巻

みずほアベレンツ

MIZUHO ABEVALENT

こいずみまり

































THAT  
KIND OF  
BLACK LACE  
PANTIES...

WERE  
SO BOLD,  
AND I GOT  
SURPRISED...



...



WHAT DO  
YOU THINK IS  
GONE ON OVER  
THERE?

SH...  
SHOULD WE  
JUST KEEP OUT  
OF IT?

Yeah?

THAT  
WILL BE OUR  
SECRET.

SINCE  
WE BOTH  
SAW EACH  
OTHER'S  
PANTIES.



# HELL'S CASTLE

IF YOU'RE INTERESTED AND WANT TO  
APPLY, PLEASE DO SO VIA ONE OF THE  
METHODS BELOW.

**SITE:**  
[HELLSCASTLE@MIDGARD.NET](mailto:HELLSCASTLE@MIDGARD.NET)

**EMAIL:**  
[HELLSCASTLE@CAMPUS.HK.COM](mailto:HELLSCASTLE@CAMPUS.HK.COM)

**CHAT:**  
[#HELL-CASTLE ON IRC.SCHWAUNET](#)



MIZUHO AMBIVALENT CHAPTER 13  
RAW: FINESTELA - MANGAHELPERS  
EVERYTHING ELSE: FD2RAPTOR

A Scanlation by  
FD2Raptor



男の子？ 女の子？ 複雑系ラブコメの決定版

# みずほアンビバレンツ

MIZUHO ANBIVALENT

第13巻

KOIZUMI MARI

*But,  
somehow  
that face  
is...!?*

*Finally, I had  
met you again,  
my prince...*



The massively popular volume 1 is on sale right now!!!!













After school

.....  
RICH

YUM...  
NOT REALLY.



OH,  
A QUICK DEVELOPE-  
MENT!

ELLING-  
HIDE ALICE  
AND KOSAMARU-  
KUN ARE  
GOING HOME  
TOGETHER!

HMM?



SHE'S  
GONE!

HMM?

HEY,  
ELLING-  
CHUN!













IF YOU'RE  
FINE WITH ME,  
I'D LOVE TO  
RELIEVE YOU  
OF YOUR  
WORRIES.



THESE  
WAS A  
TIME BACK  
IN THE  
PAST,  
WHEN I GOT  
LOST  
AND  
WAS  
Crying



ONLY  
SLIGHTLY,  
I COULDN'T  
RECALL  
COMPLETELY

DO YOU  
REMEMBER  
HIS FACE?

I'VE  
SEARCHED  
IN HOPE OF  
MEETING HIM  
AGAIN, BUT  
I HAVEN'T  
FOUND HIM  
YET ...

BUT,  
I THINK  
WE'RE  
ABOUT THE SAME  
AGE ...

I DIDN'T  
FIND OUT  
WHAT HIS  
NAME IS,  
OR ANY-  
THING AT  
ALL  
ABOUT  
HIM.









IF KURAMAE  
CAN BECOME  
ALICE'S  
PRINCE...



SO THIS  
MIGHT BE  
FOR THE  
BEST...



ANYWAY,  
THE AGE  
RIGHT NOW  
IS A GIRL.

I CAN  
NOT BE  
ALICE'S  
PRINCE



SIGH...



田代米穀店

田代米穀店







001. Park - day

001. On - Late even



002. Cruise - beach, night



002. Kim - day





囚われの姫を救い出すために王子がいよいよ本気モードに突入だ!!



ON SALE  
RIGHT NOW!

# MIZUHO AMBIVALENT VOLUME 1

Presented by  
Kazumi Mori

Tashirou Mizuho  
14 years old (male)

*I've had  
my debut in  
Middle School  
as a girl!*

